

**Синхронный турнир команд второй лиги Чемпионата Украины
по спортивному варианту игры «Что? Где? Когда?»
Первый этап, 29-30 сентября 2012 г.**

**Вердикты апелляционного жюри
(Вадим Данько, Павел Еремин, Дмитрий Кукленко)**

1. [Ведущему: ударение - пЭлин]

Майкл Пэлин отправился в далёкое путешествие, решив при этом не пользоваться воздушным транспортом. Какими пятью словами он назвал свою книгу об этом?

Ответ: «Вокруг света за 80 дней».

Зачёт: точный ответ; возможно написание «80» прописью.

Комментарий: без самолётов объехать вокруг света сейчас не быстрее, чем во времена Филеаса Фогга. Поехали, так сказать!

Источник: <http://www.slovo-online.ru/ru/catalogue/new/.4182.view.html>

Автор: Александр Коробейников (Саратов – Санкт-Петербург)

!Зачет 1

В 80 дней вокруг света

ВЕРДИКТ АЖ: зачет

3. Большую помощь в борьбе с болезнями в Советской России оказали американские гуманитарные организации. Однако в глухих деревнях бытовало мнение, что ОНИ – это происки дьявола, который решил наложить на русских людей американское клеймо. Назовите ИХ.

Ответ: прививки.

Зачёт: прививочные уколы, вакцинационные уколы.

Комментарий: в итоге прививались только для того, чтобы получить пайки.

Источник: Вокруг света. 2011. №11. С. 150.

Автор: Александр Коробейников (Саратов – Санкт-Петербург)

!Зачет 3.1

прививки от оспы

!Зачет 3.2

прививка от оспы

!Зачет 3.3

прививки против оспы

!Зачет 3.4

прививки БЦЖ

!Зачет 3.5

вакцины от оспы

!Зачет 3.6

«следы от вакцинации».

!Зачет 3.7

Шрамы от прививок

!Залік 3.8

следы после вакцинации от оспы

!Залік 3.9

прививка БЦЖ

!Зачет 3.10

Прививки от оспы

Характерный след (то самое клеймо) оставляют только прививки от оспы.

Согласно правилам кодекса спортивного ЧГК наш ответ является уточняющим ответом и должен быть засчитан

!Зачет 3.11

реакции Манту

!Зачет 3.12

щеплення від віспи

!Зачет 3.13

щеплення від туберкульозу

ВЕРДИКТ АЖ: зачет отчетов с упоминанием оспы, а также 3.6. В указанное время гуманитарные организации прививали в России от холеры, оспы и тифа, прививки БЦЖ и реакция Манту еще не получили распространения.

4. [Ведущему: ударение – юзефОвича.]

Герой Леонида Юзефовича считает влечение мужчины и женщины друг к другу одним из проявлений ЕГО. Назовите ЕГО тремя словами.

Ответ: закон всемирного тяготения.

Зачёт: точный ответ

Комментарий: мужчину и женщину тянет друг к другу под действием первородного греха, вызванного вкушением запретного плода – традиционно это яблоко. Яблоко же, по известной легенде, послужило толчком к открытию закона всемирного тяготения.

Источник: Юзефович Л. М. Костюм Арлекина <http://flibusta.net/b/24680/read>

Автор: Александр Коробейников (Саратов – Санкт-Петербург)

!Залік 4.1

сила всемирного тяготения

!Зачет 4.2

Закон всемирного притяжения

!Зачет 4.3

Всемирный закон притяжения

!Зачет 4.4

Закон земного притяжения

ВЕРДИКТ АЖ: зачет ответов 4.2 и 4.3. Ответ 4.1 не соответствует форме вопроса, 4.4 - искажает смысл приведенной в вопросе цитаты

8. Игорь Тимофеев приводит следующую историю. Одна россиянка несколько дней торговалась с продавцом-турком за приглянувшееся ей колечко. В конце-концов турок не выдержал. Ответьте, что именно он сделал?

Ответ: предложение.

Зачёт: предложение руки и сердца, признание в любви и другие синонимичные ответы по смыслу.

Комментарий: Кольцо стало обручальным.

Источник: Тимофеев И. Стамбул: Путеводитель. М., 2010. С. 90.

Автор: Александр Коробейников (Саратов – Санкт-Петербург)

!Зачет 8.1

Женился на ней

!Зачет 8.2

женился

!Зачет 8.3

одружився на ній

ВЕРДИКТ АЖ: все - засчитать

10. Герой недавней экранизации говорит о своём друге: «Теперь он относится к ней с презрением – называет её...» Какими двумя словами?

Ответ: эта женщина.

Комментарий: Ватсон, как обычно, ничего не понял. И в оригинале – рассказе «Скандал в Богемии», и в экранизации слова Холмса «эта женщина» применительно к Ирэн Адлер служат знаком глубокого восхищения.

Источник: т/с «Шерлок», сезон 2, серия 1 «Скандал в Белгравии»

Автор: Александр Коробейников (Саратов – Санкт-Петербург)

!Зачет 10.1

Та женщина

Это по сути тот же ответ

!Зачёт 10.2

та женщина

Если бы в английском варианте Ирен Адлер упоминалась как “This Woman”, что дословно означает «Эта Женщина», тогда вариант, указанный автором вопроса, был бы единственным правильным, но в оригинале рассказа «Скандал в Богемии» Артура Конан Дойла и серии «Скандал в Белгравии» британского телесериала «Шерлок Холмс» Ирэн Адлер именуется “The Woman”, то есть «конкретная, определённая женщина».

Например:

“And when he speaks of Irene Adler, or when he refers to her photograph, it is always under the honourable title of the woman.” [<http://sherlock-holmes.classic-literature.co.uk/a-scandal-in-bohemia/ebook-page-12.asp>];

“He despised her at the end. Won't even mention her by name. Just The Woman.”

[<http://www.planetclaire.org/quotes/sherlock/series-two/a-scandal-in-belgravia/>].

Данное имя существительное с определённым артиклем (“The Woman”) может быть переведено на русский язык и как «эта женщина», и как «та женщина»; второй вариант, например, используется в некоторых переводах рассказа (см. ru.wikipedia.org/wiki/Скандал_в_Богемии).

Поскольку в вопросе нет указания именно на русский дубляж экранизации, просим засчитать наш ответ «та женщина», являющийся более точным переводом английского “The Woman” (определённый артикль the происходит от указательного местоимения that – «тот, та, то», а не «этот, эта, это» [<http://en.wiktionary.org/wiki/the>]).

!Залік 10.3

смертельное фризби

Команді здалося, що зневажливе ставлення героя британського серіалу Шерлока стосується стереотипних атрибутів Шерлока Холмса, які герою нав'язують у серії No. 3 другого сезону 2012 р

(<http://www.ex.ua/view/12401813?r=1988>). Так, на 3.40 хвилині можна побачити, як він у присутності доктора Ватсона називає <<смертельным фризбі>> звичну для образу детектива мисливську кепку. Просимо зарахувати відповідь команди <<смертельное фризби>> як таку, що відповідає дуальності як авторської відповіді, так і авторського запитання, а також задовольняє форму (<<її>>, загадану у запитанні, можна зрозуміти як мисливську кепку; відповідь команди складається із двох слів).

!Зачет 10.4

та жінка

!Зачет 10.5

тою жінкою

!Зачет 10.6

Ірен Адлер

ВЕРДИКТ АЖ: зачет ответов “та женщина” в разных вариантах, остальное - незачет, поскольку ответы команд не соответствуют фактам, приведенным в тексте вопроса

11. По легенде, дочери одного султана было предсказано, что она погибнет в 18 лет. Султан поместил её в закрытую башню и в день восемнадцатилетия послал ей корзину фруктов. В тот же день девушка скончалась. От чего она умерла?

Ответ: от укуса змеи.

Зачёт: по словам «укус», «укусила» и «змея».

Комментарий: змея спряталась в корзине с фруктами. История похожа на истории смерти Клеопатры и Вещего Олега.

Источник: [http://ru.wikipedia.org/wiki/Девичья_башня_\(Стамбул\)](http://ru.wikipedia.org/wiki/Девичья_башня_(Стамбул))

Автор: Александр Коробейников (Саратов – Санкт-Петербург)

!Зачет 11.1

От укуса осы

!Зачет 11.2
Укус пчелы

ВЕРДИКТ АЖ: незачет

14. [Ведущему: ударение – полоз.]

Тонкохвостый полоз пользуется любовью и покровительством сельских жителей в Китае. Заметка об этой змее в журнале «Вокруг света» называется «Желтобрюхий ИКС». В каком городе происходит действие поэмы «ИКС»?

Ответ: Гаммельн.

Комментарий: полоз ловит крыс, вредящих сельскому хозяйству. Поэму о гаммельнском крысолове написала Марина Цветаева – и, возможно, не только она.

Источники: 1. Вокруг света. 2012. №1. С. 125.

2. Цветаева М. И. Крысолов <http://lib.ru/POEZIQ/CWETAEWA/krysolow.txt>

Автор: Александр Коробейников (Саратов – Санкт-Петербург)

!Зачет 14.1

Гомельн

!Зачет 14.2

Гельмин

!Зачет 14.3

Гаммель

ВЕРДИКТ АЖ: зачет ответов 14.1, 14.3 (несущественные ошибки). Ответ 14.2 содержит существенные ошибки и не может быть засчитан

15. [Ведущему: ударение – емельяненков.]

Журналист Александр Емельяненков пишет, что этот человек был последним связным между теми, кто следил друг за другом в перископы подводных лодок, и отмечает: «Сколько ни тверди об империи зла, а ЕЁ не погасишь, она весь мир обошла». Назовите ЕЁ двумя словами.

Ответ: улыбка Гагарина.

Зачёт: гагаринская улыбка.

Комментарий: Гагарин после Карибского кризиса стал своего рода послом мира, и во многом именно его усилиями поддерживался позитивный образ Советского Союза. Приехали.

Источник: В мире науки. 2011. №4. С. 60.

Автор: Александр Коробейников (Саратов – Санкт-Петербург)

!Зачет 15

слава Гагарина

ВЕРДИКТ АЖ: незачет (ответ не соответствует фактам, изложенным в вопросе)

17. Реклама одного банка советует дать АЛЬФЕ новую жизнь и предлагает использовать АЛЬФУ, например, в качестве своеобразной вазы для нескольких цветков. Назовите АЛЬФУ.

Ответ: Свинья-копилка. **Зачет:** по слову «копилка».

Комментарий: рекламисты решили показать, что копилка может служить для более подходящей цели, чем накопление денег, тогда как банк – лучшее место для этой задачи.

Источник: <http://www.sostav.ru/news/2010/11/18/zar1/>.

Автор: Игорь Волобуев (Донецк).

!Ответ 17

банка для денег

ВЕРДИКТ АЖ: незачет (ответ не соответствует фактам, изложенным в вопросе)

20. Объясняя некий факт, некоторые исследователи утверждают, что в Японии для регулирования движения первоначально использовался ИКС – вместо традиционного для нас сейчас. Назовите ИКС тремя словами, начинающимися на одну и ту же букву.

Ответ: Синий сигнал светофора. **Зачёт:** Синий свет светофора.

Комментарий: японцы называют разрешающий сигнал на светофоре «ао-сингу» («синий сигнал»), хотя на самом деле он зеленый; одна из версий объясняет это тем, что сначала сигналы действительно были синими; по другой, более вероятной версии, это объясняется тем, что японцы исторически считают зеленый цвет оттенком синего.

Источник: <http://www.liveinternet.ru/users/1101896/post44790479/>.

Автор: Денис Куринный (Киев).

!Зачет 20.1

светофор с синим

!Зачет 20.2

[скан картки: <http://i.imgur.com/hClQC.jpg>]

ВЕРДИКТ АЖ: все - зачет

21. На одной фотографии можно увидеть, как два леопарда, поймав большого питона, можно сказать, ДЕЛАЮТ ЭТО. В популярном произведении в подобной «забаве» победил представитель крупных млекопитающих. В чем конкретно заключалась подобная «забава» в этом произведении?

Ответ: В перетягивании удава. **Зачет:** Перетягивание удава.

Комментарий: леопарды, поймав питона, тянут его с двух сторон; в произведении Григория Остера мартышка и слоненок соревнуются в перетягивании удава.

Источники: 1. <http://daypic.ru/animals/25792;>

2. <http://lib.rus.ec/b/214384/read>.

Автор: Игорь Волобуев (Донецк).

!Зачет 21.1

Перетягивание

!Зачёт 21.2

перетягивание каната

В тексте Григория Остера мартышка и слонёнок перетягивают удава, выполняющего роль каната. Поскольку в вопросе спрашивается, в чём конкретно заключалась забава, а не как именно её назвали герои («перетягивание удава»), то считаем наш вариант ответа соответствующим форме вопроса, потому что удав в данном случае выступает в роли каната как объект забавы.

Позволим себе такой пример: игра в футбол арбузом будет в качестве забавы всё равно оставаться игрой в футбол, а не в арбуз.

ВЕРДИКТ АЖ: незачет. Требовалось указать конкретный вид забавы во 2м произведении.

26. В штатах Луизиана и Миссисипи форма ЭТОГО повторяет очертания соответствующего штата на карте США. В Техасе ЭТО характеризуется числом 5 [пять], в Мичигане – 6 [шесть], в Калифорнии – 7 [семь]. Назовите ЭТО двумя словами.

Ответ: Значок шерифа. Зачет: «Звезда шерифа».

Комментарий: речь идет о количестве лучей на упомянутом значке.

Источник: «XXL. Украина», 2012, № 7-8.

Автор: Ольга Неумывакина (Харьков).

!Зачет 26.1

эмблема полицейских

!Зачет 26.2

Жетон шерифа

!Залік 26.3

звезды на гербе шерифа

!Зачет 26.4

«Форма звезды»

Суть протеста:

Просим зачесть ответ нашей команды «Прометей» на 26 вопрос «Форма звезды», так как считаем, что команда проникла в суть вопроса, поняв, что речь идёт о звезде шерифа американской полиции и количестве улов в ней. Но из-за ограничения формы ответа 2 словами, слово «шерифа» не поместилось.

!Ответ 26.5

значок полицейского

!Зачет 26.6

Звезда

!Зачет 26.7

жетон полицейского

!Зачёт 26.8

значок полицейского

Структура полиции в США, как известно, является многоуровневой (федеральная полиция, полиция штата, окружная полиция, муниципальная полиция и т.д.). Шерифы как представители окружной полиции также являются полицейскими (то есть каждый шериф – полицейский, хотя и выборный, но не каждый полицейский – шериф) [http://en.wikipedia.org/wiki/Sheriffs_in_the_United_States], потому

ответ «значок полицейского» является более универсальным, чем предложенный автором вопроса.

Например, на сайтах фалеристов или интернет-магазинов значки шерифа часто входят в раздел «Полицейские значки» [<http://www.policebadgestore.com/Products2.html>].

Кроме того, форма значка полицейского (police badge) и конкретно шерифа (sheriff badge) может варьироваться не только в пределах страны, но и в пределах штата, то есть принцип: у шерифа – звезда, а у остальных полицейских – овальный значок, – далеко не всегда соблюдается. Например, в Мичигане звёзды даже на значке шерифа редко встречаются, в этом штате предпочитают более закругленные формы жетонов.

Перечисленные в вопросе особенности значка в конкретных штатах не являются прерогативой шерифов: в Луизиане и Миссисипи обычный полицейский жетон также повторяет очертания этих штатов на карте США; в Техасе звезда на значке полицейского может иметь 5 лучей, а на значке шерифа – 6; в Калифорнии звёзды с 7 лучами на значке любого полицейского – типичное явление.

См. :

<http://sogsite.com/>

[Law%20Enforcement%20State%20Badge%20Pins%20and%20Patches%20.html](http://www.lsp.org/superintendent.html);

<http://www.lsp.org/superintendent.html>;

<http://www.dps.state.ms.us/department-of-public-safety-leadership/>,

http://www.ebay.com/sch/i.html?_nkw=texas+police+badges,

<http://>

[insigniassonline.blogspot.com/2010/08/california-police-badges.html](http://www.collectors-badges.com/reproductions.htm),

<http://www.collectors-badges.com/reproductions.htm> .

!Зачёт 26.9

полицейский жетон

ВЕРДИКТ АЖ: зачет ответа 26.2, по мнению АЖ, упоминание шерифа, а не полиции, существенно. Апелляция на зачет ответа “значок полицейского” отклонена, поскольку в ней, как минимум, не доказано существование 6-конечных значков полицейских в Мичигане и не приведена альтернативная трактовка этого вопросного факта применительно к ответу команды

30. Часть названия одной кинопрограммы звучала так: «Голоса ИКСА». Журналист «Комсомольской правды» называет ИКСАМИ игроков сборной России по футболу, отказывающихся давать интервью. Напишите устойчивое выражение из двух слов, которое мы обозначили как ИКС.

Ответ: «Великий немой». **Зачет:** точный ответ.

Комментарий: кинопрограмма, в частности, была посвящена памяти Александра Ханжонкова – одного из основателей кинематографа в Российской империи.

Источники: 1. <http://www.dontr.ru/Environ/WebObjects/dontr.woa/3/wa/Main?textid=26946&wosid=MwNATfp5ZuN2ulaC1CQ8Ow>; 2. <http://kp.ru/daily/25944/2888569/>;

3. <http://lingvomania.info/krylatye-slova/14-2>.

Автор: Игорь Волобуев (Донецк).

!Зачет 30.1

Великих немых

!Зачет 30.2

великие немые

ВЕРДИКТ АЖ: зачет

33. Московская служба доставки «Пицца Корлеоне» предлагает пиццу, в состав которой входят сыр моцарелла, креветки, мидии, кальмары, осьминоги, маслины, томатный соус и петрушка. Ответьте одним словом, как называется эта пицца?

Ответ: «Спрут»

Комментарий: Логичное название для сицилийской пиццы с морепродуктами. «Спрут» – знаменитый телесериал про сицилийскую мафию.

Источник: <http://www.corleone.ru/>

Автор: Владимир Печерога (Киев)

!Зачёт 33

Осьминог

Слова «осьминог» и «спрут» – синонимы

[<http://www.classes.ru/all-russian/russian-dictionary-Ushakov-term-40691.htm>; <http://zooclub.ru/bezp/3/index.shtml>], при этом первое слово – калька с греческого, а второе – исконно славянского происхождения.

Просим засчитать наш ответ как дуальный, поскольку он не менее логично подходит для сицилийской пиццы с морепродуктами, содержащей 8 компонентов, а «слова «спрут» и «осьминог» стали распространёнными метафорами для обозначения организаций, представляющих общественную опасность: мафии, монополии, тайных обществ, тоталитарных сект и т. п.» [<http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9E%D1%81%D1%8C%D0%BC%D0%B8%D0%BD%D0%BE%D0%B3%D0%B8>].

Название знаменитого сериала “La Piovra” традиционно переводится на русский язык как «Спрут», очевидно, потому что данное слово является более внушительным и хлестким, но более точный перевод этого названия с итальянского – «Осьминог»

[http://translate.google.com.ua/?hl=ru&q=La+piovra+italian&bav=on.2,or.r_gc.r_pw.r_qf.&biw=1360&bih=553&um=1&ie=UTF-8&sa=N&tab=wT#it/ru/La%20piovra].

В англоязычных странах название сериала было переведено как “The Octopus” [http://en.wikipedia.org/wiki/La_piovra], и именно так называется упомянутая в вопросе пицца (Octopus Pizza) в англоязычной версии сайта московской службы «Пицца Корлеоне» [<http://moscow.izrestorana.ru/en/corleone-baumanskaya/m.js>].

ВЕРДИКТ АЖ: незачет. Большинство членов АЖ сочли некорректным зачет одного из вариантов обратного перевода названия пиццы с английского на русский; кроме того, ответ “Осьминог” может быть связан с вопросным контекстом (итальянский сериал) лишь на сугубо формальных основаниях.

36. Слово «ИКС» в вопросе – замена.

Киевскую станцию метро «Завод «Большевик» украшал латунный карниз с надписями "Мир", "Труд", "Счастье", "Равенство", "Свобода", "Братство" и «ИКС». Слово «ИКС» в 90-х годах удалили с карниза, и сейчас там – еле заметные следы девяти букв. Какое слово стоит перед ИКСом в начале произведения 1848 года?

Ответ: Призрак.

Комментарий: "Манифест Коммунистической партии" начинается так: "Призрак бродит по Европе – призрак коммунизма". На карнизе от слова "коммунизм" остались только призрачные следы букв.

Источники: 1) <http://interesniy-kiev.livejournal.com/3684929.html>

2) <http://www.marxists.org/russkij/marx/1848/manifesto.htm>

Автор: Владимир Печерога (Киев)

!Зачет 36

Маніфест

ВЕРДИКТ АЖ: незачет

После продолжительного обсуждения АЖ сочло, что в данном вопросе “стоять перед” должно трактоваться как “стоять непосредственно перед”. Кроме того, ответ “манифест” не соответствует вопросному контексту о призраке надписи “коммунизм” на станции киевского метро.

37. В 60-е годы в Англии начали снимать документальный сериал о жизни детей из разных регионов, причем каждая серия снималась через определенный промежуток времени. Первая серия называлась так же, как и популярный напиток. Напишите это название.

Ответ. Севен ап.

Зачет: Seven up, Севенап, Sevenup

Комментарий. Все серии снимались с интервалом в семь лет. Первая серия была снята про семилетних детей, и поэтому называлась “Seven up!” (Севен ап), что можно перевести как “Уже семь!”

Источник. http://en.wikipedia.org/wiki/Up_Series#List_of_films_and_premiere_dates

Автор: Руслан Горусев (Киев)

!Зачет 37

7Up

ВЕРДИКТ АЖ: зачет

39. В юбилейный год на могилу самоубийцы Фредерика Флита злые шутники подбросили бинокль и записку со словами: «Лучше поздно, чем никогда». На надгробии Флита изображено место его работы. Назовите его максимально точно.

Ответ. «Титаник».

Зачет. корабль "Титаник", лайнер "Титаник". Также принимаются ответы "марсовая площадка "Титаника", "воронье гнездо "Титаника" и прочие синонимичные ответы с ключевым словом "Титаник".

Комментарий. Фредерик Флит был впередсмотрящим на "Титанике" и выжил после крушения, но в 1965 году повесился, как считается, в том числе из-за чувства вины за гибель пассажиров «Титаника». Полный текст записки: "Дорогой Фред! Прости, что принес тебе бинокль на сто лет позже, чем нужно, но ведь лучше поздно, чем никогда! Ты говорил, что если бы у тебя был бинокль, у тебя было бы больше времени, чтобы спасти «Титаник» от айсберга. Ну, держи".

Источник. <http://korrespondent.net/world/1342020-neizvestnyj-prines-binokl-na-mogilu-vperedsmotryashchego-titanika>

Автор: Руслан Горусев (Киев)

!Зачет 39.1

Вахтенный на "Титанике"

!Ответ 39.2

рубка "Титаника"

!Зачет 39.3

смотровая площадка Титаника

!Зачет 39.4

Впередсмотрящий на "Титанике"

Просим засчитать ответ "Впередсмотрящий на "Титанике"

так как команда в карточке указала место работы - на "Титанике" и должность "впередсмотрящий". Поскольку спрашивалось место работы, то ответ команды содержит правильный ответ с конкретизацией должности.

В критериях зачета указано "зачет по ключевому слову "Титаник".

!Зачет 39.5

Капитанский мостик "Титаника"

!Зачет 39.6

мостик корабля "Титаник"

!Зачет 39.7

оглядач на вежі на «Титаніку»

!Зачет 39.8

капітанський мостик «Титаніка»

ВЕРДИКТ АЖ: все - зачет